

Deutsch	Ukrainian	Russian
Höflichkeit - Вічливість - Вежливость		
Hallo! <i>Халё!</i>	Привіт! <i>Pryvit!</i>	Привет! <i>Priwet!</i>
Auf Wiedersehen! <i>Ауфвїрдєрзєєн!</i>	До побачення! <i>Do pobachenna!</i>	До свидания! <i>Do swidanija!</i>
Bis später! <i>Бис шпєтєр!</i>	Пока! <i>Poka!</i>	Пока! <i>Paka!</i>
Wie heißt du? <i>Ви хайст ду?</i>	Як тебе звати? <i>Yak tebe zvaty?</i>	Как тебя зовут? <i>Kak tebja sowut?</i>
Mein Name ist... <i>Майн нэмэ ист...</i>	Мене звать... <i>Mene zvut....</i>	Меня зовут... <i>Menya sowut...</i>
Wie geht es dir? <i>Ви гєйт єс дир?</i>	Як справи? <i>Yak spravy?</i>	Как дела? <i>Kak dela?</i>
Mir geht es gut. <i>Мир гєйт єс гут.</i>	В мене все добре/ Все добре <i>V mene vse dobre/ Vse dobre</i>	Всё в порядке/хорошо <i>Wssyo w poryadke/charascho</i>
Mir geht es nicht gut. <i>Мир гєйт єс нихьт гут.</i>	Погано <i>Pohano</i>	Плохо <i>Plocho</i>
Bitte <i>Бїтє</i>	Будь ласка <i>Bud laska</i>	Пожалуйста <i>Pazhalusta</i>
Danke ! <i>Дánkє!</i>	Дякую <i>Djakuyu</i>	Спасибо <i>Spasiba</i>
Ja <i>Я</i>	Так <i>Tak</i>	Да <i>Da</i>
Nein <i>Найн</i>	Ні <i>Ni</i>	Нет <i>Net</i>
Ich weiß nicht / Vielleicht <i>Ихь вайс нихьт/ Филáйхьт</i>	Не знаю / Возможно <i>Ne znayu / Mozlyvo</i>	Не знаю/Может быть <i>Ne znaju /Mozhet byt'</i>
Gern geschehen. <i>Герн гєшєэн.</i>	Будь ласка! <i>Bud laska!</i>	Пожалуйста <i>Pazhalusta</i>
Entschuldigung! <i>Эншўльдигунг!</i>	Вибачте! <i>Vybatchte!</i>	Извини/те <i>Iswini/Iswinite (polite)</i>

Alles OK / Es ist alles gut. <i>Алес окэй/ Эс ист алес гут.</i>	Все добре <i>Vse dobre</i>	Всё в порядке <i>Wssyo w poryadke</i>
Willkommen <i>Вилькóмэн</i>	Ласкаво просимо! <i>Laskavo prosymo!</i>	Добро пожаловать! <i>Dabro pazhalowat'!</i>
Von wo kommst du? <i>Фон во комст ду?</i>	Звідки ви? <i>Zvidki vi?</i>	Откуда вы? <i>Atkuda wy?</i>
Das ist so cool! <i>Дас ист зо куль!</i>	Це добре <i>Tze dobre!</i>	Это хорошо/Клёво <i>Eto charascho/Klyowo</i>
Getting help -		
Hier bist du in Sicherheit! <i>Хиер бист ду ин зихерхайт!</i>	Ви в безпеці! <i>Vy v bezpetsi!</i>	Вы в безопасности! <i>Wy w besapasnasti!</i>
Hab keine Angst! <i>Хаб кáйнэ ангст!</i>	Не бійтеся! <i>Ne biytesy!</i>	Не бойтесь! <i>Ne boytess'!</i>
Ich brauche... <i>Ихь бра́ухэ...</i>	Мені треба ... <i>Meni treba...</i>	Мне нужно... <i>Mnye nuzhna...</i>
Wir können dir helfen! <i>Вир кё́нэн дир хэльфэн!</i>	Ми допоможемо вам! <i>Mi dopomozhemo vam!</i>	Мы вам поможем! <i>My vam pomozhem!</i>
Ich brauche Hilfe! <i>Ихь бра́ухэ хільфэ!</i>	Мені потрібна допомога! <i>Meni potribna dopomoha!</i>	Мне нужна помощь! <i>Mnye nuzhna pomaschtsch!</i>
Wie kann ich dir helfen? <i>Ви кан ихь дир хэльфэн?</i>	Чим ми можемо допомогти зараз? <i>Chim mi mozhemo dopomogty zaraz?</i>	Чем мы можем помочь сейчас? <i>Tschem my mozhem pamotsch sseytschass?</i>
Brauchst du etwas zu essen? Zu trinken? Zum Anziehen? <i>Браухст Ду этвас цу э́сэн? Цу тринкен? Цум а́нциэн?</i>	Вам потрібна їжа? Вода? Одежа? <i>Vam potribna izha? Voda? Odezha ?</i>	Вам нужна еда? Вода? Одежда? <i>Wam nuzhna jeda? Wada? Adezhda?</i>
Freunde finden - пошук друзів – поиск друзей		
Willst du mit mir spielen? <i>Вильст ду мит мир шпíлен?</i>	Можна з тобою пограти разом? <i>Mozhna z toboy pograty razom?</i>	Можно с тобой поиграть? <i>Mozhna s taboj paigrat'?</i>
Kann ich mich zu dir setzen? <i>Кан ихь михь цу дир зéтцэн?</i>	Можна я сяду поруч/з тобою? <i>Mozhna yz syadu poruch/z toboyu?</i>	Можно я здесь сяду? <i>Mozhna ja sdess' ssyadu?</i>
Geh bitte mir ihr/ihm. <i>Гей бítэ мит ир / им.</i>	Будь ласка, йди з нею / з ним <i>Bud laska, ydi z neyu/ z nym</i>	Пожалуйста, пойді с ним/с ней <i>Pazhalusta, pajdi s nim (masc) / s ney (fem)</i>
Setz dich bitte zu ihr/ihm. <i>Зéтц дихь бítэ цу ир/ им</i>	Будь ласка, посидь з нею / з ним <i>Bud laska, posyd z neyu / z nym</i>	Пожалуйста, сядь рядом с ним/с ней

		<i>Pazhalusta, ssyad' ryadom s nim (masc) / s ney (fem)</i>
Komm mit mir! / Komm mit uns! <i>Ком мит мир! Ком мит унз!</i>	Підемо зі мною! / йдемо разом! <i>Pidemo zi mnoyu (mit mir)/ Ydemo razom (mit us)</i>	Пойдём! <i>Pajdyom!</i>
Schau her! <i>Шау хер!</i>	Дивись! <i>Dyvys!</i>	Смотри! <i>Ssmatri!</i>
Hör zu! <i>Хёр цу!</i>	Слухай! <i>Sluhay!</i>	Слушай! <i>Sluschaj!</i>
Er/Sie ist nett/böse zu mir. <i>Эр/ Зи ист нэт/ бёээ цу мир.</i>	Він / вона добре /погано до мене ставиться <i>Vin/ vona dobre/pohano do mene stavvytsya</i>	Он/она относится ко мне хорошо/плохо <i>On (m)/ana (f) atnossitsya ka mnye charasho/plocha</i>
Ich möchte mit ihr/ihm mitgehen. <i>Ихь мёхтэ мит ир/им мйтгезн.</i>	Я хочу піти з нею / з ним <i>Ya hochu pity z neyu / z nym</i>	Я хочу пойти с ней/с ним <i>Ja chatschu pajti s nej (f) /s nim (m)</i>
Ich möchte nicht alleine bleiben. <i>Ихь мёхтэ нихьт аляйнэ бляйбэн.</i>	Я не хочу бути сам / сама <i>Ya ne hochu buty sam (m)/ sama (f)</i>	Я не хочу быть один/одна <i>Ja ne chatschu byt' adin (m) /adna (f)</i>
Ich will lieber alleine sein. <i>Ихь виль лібэр аляйнэ зайн.</i>	Я хочу побути наодинці <i>Ya hochu pobuty naodyntsi</i>	Я хочу побыть один/одна <i>Ja chatschu pobyt' adin/adna</i>
Kann ich mir das ausborgen? <i>Кан ихь мир дас аузборген?</i>	Можна я візьму це? <i>Mozhna ya vizmu tse?</i>	Можно я возьму это? <i>Mozhhna ja was'mu eta?</i>
Willst du das ausborgen? <i>Вильст ду дас аузборген?</i>	Ти хочеш це взяти? <i>Ty hochesh tse vzyaty?</i>	Хочешь взять это? <i>Chotschesch wsyat eta?</i>
Wie spat ist es? <i>Ви шпэт ист эс?</i>	Котра година? <i>Kotra godyna?</i>	Который час? <i>Katoryj tschass?</i>
Schulregeln – Шкільні правила – Школьные правила		
Ist das erlaubt? <i>Ист дас эрлаубт?</i>	Це дозволено? / Можна <i>Tze dozvoleno? (oder) Mozhna?</i>	Это разрешено? / Можно <i>Eta rasrescheno? / Mozhna</i>
Das ist erlaubt. <i>Дас ист эрлаубт.</i>	зволено/ Можна <i>Tzso/ Mozhna</i>	Это разрешено /можно <i>Eta rasrescheno / Mozhna</i>
Das ist verboten. <i>Дас ист фэрбётэн.</i>	Це заборонено/ Не можна <i>Tse zaboroneno (verboten)/ Ne mozhna (nicht erlaubt)</i>	Это запрещено / Нельзя <i>Eta sapreschtscheno/Nelsya</i>
Man darf nicht kämpfen/streiten. <i>Ман дарф нихьт кэмпфэн / штрайтэн.</i>	Дратися не можна! <i>Dratisa ne mozhna!</i>	Драться нельзя! <i>Dratza nelsya!</i>

Man darf keine Schimpfwörter sagen/niemanden beschimpfen. <i>Ман дарф кáйнэ шíмпфвёртэр зáгэн / нíмандэн бэшíмпфэн.</i>	Забороняється / не можна ображати інших <i>Zaboronyaetsa (verboten)/ ne mozhna (du kannst nicht) obrazhaty inshyh</i>	Запрещено / нельзя обижать остальных <i>Sapreschtscheno / nelsya abizhat' drugich</i>
Jetzt gehen wir Hände waschen. <i>Ецт гэен вур хэндэ вáшэн.</i>	Давай помиемо руки <i>Davaj pomieto ruki</i>	Давай помоем руки <i>Dawaj pamojem ruki</i>
Wasch dir bitte die Hände. <i>Ваш дир бítэ ди хэндэ.</i>	Будь ласка, помий руки <i>Bud laska, pomiy ruki</i>	Пожалуйста, помой руки <i>Pazhalusta, pamoj ruki</i>
Du musst einen Mundschutz tragen. <i>Ду муст áйнэн мýндшутц трáгэн.</i>	Надiнь маску – <i>Nadin masku</i> Потрiбно носити маску – <i>Potribno nositi masku</i>	Надень маску <i>Naden' massku</i> Нужно носить маску <i>Nuzhna nassit' masku</i>
Schalte dein Handy bitte aus. <i>Шáльтэ дайн хэндi бítэ аус.</i>	Вимкни, будь-ласка, свiй мобiльний телефон <i>Vymkny, bud-laska, svij mobilnyj telefon</i>	Выключи, пожалуйста, свой мобильный телефон <i>Wyklyutschi, pazhalusta, swoy mabilnyj</i>
Mach das nicht. <i>Мах дас нихьт.</i>	Не роби так <i>Ne robi tak</i>	Не делай так <i>Ne delay tak</i>
Es ist Zeit für... <i>Эс ист цайт фюр...</i>	Зараз час... <i>Zaraz chas...</i>	Сейчас время... <i>Sseytschas wremya...</i>
Zieh dir deine Jacke an. <i>Ци дир дáйнэ якэ ан.</i>	Будь ласка, вдягни куртку <i>Bud laska, vdyagny kyrtky</i>	Пожалуйста, надень куртку <i>Pazhalusta, naden' kurtku</i>
Darf ich aufs Klo gehen? <i>Дарф ихь ауфс кло гэен?</i>	Можно выйти в туалет? <i>Mozhna viyty v tualet?</i>	Можно выйти в туалет? <i>Mozhna wyjti w tualet?</i>
Bitte warte kurz... <i>Бítэ вáртэ курц...</i>	Будь ласка, почекай хвилинку <i>Bud laska, pochekai hvilinku</i>	Пожалуйста, подожди минуту <i>Pazhalusta, padazhdi minutu</i>
Es ist dringend... <i>Эс ист дрiнгенд...</i>	Це термiново! <i>Tze terminovo!</i>	Это срочно! <i>Eta srotschna!</i>
Gesundheit und Gefühle – Здоров'я та почуття – Здоровье и чувства		
Wie geht es dir? <i>Ви гэйт эс дир?</i>	Як ти себе почуваш? <i>Yak ty sebe pochuvaesh?</i>	Как ты себя чувствуешь? <i>Kak ty ssebya tschustwujesch?</i>
Ist alles in Ordnung? <i>Ист áлес ин орднунг?</i>	Все добре? <i>Vse dobre?</i>	Все хорошо? <i>Wsyo charascho?</i>

Mir geht es nicht gut. Мир гэйт эс нихьт гут.	В мене не все добре / мені погано V mene ne vse dobre / meni pohano	У меня не все хорошо / мне плохо U menya ne wsyo charascho / mnye plocha
Wo tut es dir weh? Во тут эс дир вэ?	Де болить? De bolit?	Где болит? Gde balit?
Da tut es weh. Дас тут вэ.	Болишь тут Bolit tut	Здесь болит Sdess' balit
Wir machen jetzt einen CoVid Test. Вир махен ецт айнэн ковид тэст.	Ми зробимо тест на КОВІД Mi zrobymo test na KOVID	Мы сделаем тест на КОВИД My sdelajem test na KOVID
Ich habe Angst. Ихь хабэ ангст.	Мені страшно Meni strashno	Мне страшно Mnye sstraschna
Ich habe jetzt keine Angst. Ихь хабэ ецт кайнэ ангст.	Мені більше не страшно Meni bilshe ne strashno	Мне больше не страшно Mnye bolsche ne sstraschna
Ich bin traurig. Ихь бин траурих.	Мені сумно Meni sumno	Мне грустно Mnye grusna
Ich bin zufrieden Ихь бин цуфрідэн.	Я радий / я рада Ya radiy (masc) / Ya rada (fem)	Я рад / я рада Ja rad (masc) / Ja rada (fem)
Ich fühle mich gut. Ихь фю́ле михь гут.	шўльташэ ся добре Ya chuvayusa dobre	Я чувствую себя хорошо Ja tschustwuju ssebya charascho
Ich ärgere mich. Ихь э́ргерэ михь.	Я злий / я зла Ya zliy / Ya zla	Я злой / я злая Ja sloy (m) / Ja slaja (f)
Ich bin müde. Ихь бин мю́дэ.	Я втомився / я втомилася Ya vtomyvsya (masc) / Ya vtomylasa (fem)	Я устал / я устала Ja usstal (m) / ja usstala (f)
Essen und trinken - Їжа та напої – Еда и напитки		
Hast du Durst? Хаст ду дурст?	Ти хочеш пити? Ti hochesh piti?	Хочешь пить? Chotschesch pit'?
Ich habe Durst / keinen Durst. Ихь хабэ дурст/ кайнэн дурст.	Я хочу пити / Я не хочу пити Ya hochu piti / Ya ne hochu piti	Я хочу пить / Я не хочу пить Ja chatschu pit' / Ja ne chatschu pit'
Hast du Hunger? Хаст ду хунгер?	Ти голодний / голодна? Ty holodniy? (masc) / Holodna? (fem)	Ты голоден / голодна? Ty goladen (m) / galadna (f)?
Ich bin hungrig / nicht hungrig. Ихь бин хунгрих/ нихьт хунгрих.	Я голодний / я голодна Ya holodniy (masc) / Ya holodna (fem)	Я голоден / Я голодна Ja goladen (m) / Ja galadna (f)

Wann essen wir? / ist Jause? / Spielpause? / Schulschluss? <i>Ван ёсэн вур? / ист яузэ? / Шпільпаузэ? / Шўльшлюс?</i>	О котрій годині обід/ перерва/ перерва на ігри / кінець уроків? <i>O kotriy hodini obid/ pererva/ pererva na igri/ kinez urokiv?</i>	Когда обед / перемена / перерыв на игры / конец урока? <i>Kagda abed / peremena / pereryw na igry / kanetz uroka?</i>
Lernen – навчання – учеба		
Lass uns spielen! <i>Лас унз шпїлен!</i>	Давай пограємо <i>Davai pograemo</i>	Давай поиграем <i>Daway paigrajem</i>
Verstehst du? <i>Фэрштэйст ду?</i>	Ти розумієш? <i>Ti rozumiesh?</i>	Ты понимаешь? <i>Ty panimajesh?</i>
Ich verstehe. / Ich verstehe nicht. <i>Ихь фэрштээ. / Ихь фэрштээ нихьт.</i>	Я розумію / я не розумію <i>Ya rozumiyu / ya ne rozumiyu</i>	Я понимаю / я не понимаю <i>Ja panimaju / ja ne panimaju</i>
Was muss ich machen? <i>Вас мус ихь мэхэн?</i>	Що я маю робити? <i>Shcho ya mayu robiti?</i>	Что мне нужно делать? <i>Schto mnye nuzhna delat'?</i>
Kannst du das machen? <i>Канст ду дас мэхэн?</i>	Ти можеш так зробити? <i>Ty mozhesh tak zrobiti?</i>	Ты можешь так сделать? <i>Ty mozhesh tak sdelat'?</i>
Kannst du das lesen/schreiben? <i>Канст ду дас лэзэн / шрэйбэн?</i>	Ти можеш прочитати / написати це? <i>Ty mozhesh prochitati tze?/ Napisati tze?</i>	Ты можешь прочесть / написать это? <i>Ty mozhesh pratschest'/ napisat' eta?</i>
Ich kann das nicht lesen. <i>Ихь кан дас нихьт лэзэн.</i>	Я не можу прочитати це <i>Ya ne mozhu prochitati tze</i>	Я не могу прочитать это <i>Ja ne magu pratschitat' eta</i>
Kannst du das kopieren? <i>Канст ду дас копїрэн?</i>	Перепиши це <i>Perepishi tze</i>	Перепиши это <i>Perepishi eta</i>
Wiederhole bitte. <i>Видэрхóле бїтэ.</i>	Будь ласка, повторюй за мною / за ним / за нею <i>Bud laska, povtoryi za mnoy / za nym/ za neyu</i>	Пожалуйста, повторяй за мной / за ним / за ней <i>Pazhalusta, pawtaryaj sa mnoy / sa nim (m)/sa ney (f)</i>
Ich kann das nicht. <i>Ихь кан дас нихьт.</i>	Я не можу! <i>Ya ne mozhu!</i>	Я не могу! <i>Ja ne magu!</i>
Du kannst das! <i>Ду канст дас!</i>	Ти можеш! / ти зможеш! <i>Ty mozhesh! (oder) Ty zmozhesch!</i>	Ты можешь! / Ты сможешь! <i>Ty mozhesch! / Ty smozhesch!</i>
Ist das gut? <i>Ист дас гут?</i>	Так добре? <i>Tak dobre?</i>	Так хорошо? <i>Tak charascho?</i>

Das ist gut! Дас ист гут!	Дуже добре! Duzhe dobre!	Очень хорошо! Otschen charascho!
Das ist besser! Дас ист бэсэр!	Вже краще! Vzhe krashche!	Уже лучше! Uzhe lutschsche!
Du kannst das besser. Ду канст дас бэсэр!	Ти можеш краще! Ty mozhesh krashche!	Ты можешь лучше! Ty mozhesch lutschsche!
Versuch es noch einmal. Фэрзүх эс нох айнмáль.	Спробуй ще раз! Sprobuy shche raz!	Попробуй еще раз! Paprobuj jeschtsche ras!
Zeig mir mal. Цайг мир маль.	Будь ласка, покажи мені Bud laska, pokashi meni!	Пожалуйста, покажи мне! Pazhalusta, pakazhy mnye!
Mach es wie er/sie. Мах эс ви эр / зи.	Зроби як він / вона Zrobi yak vin/ vona!	Сделай как он / она Sdelaj kak on (m)/ ana (f)
Schulartikel und Farben – Шкільне приладдя та кольори – Школьные принадлежности и цвета		
Hol bitte... Холь бітэ...	мені потрібен/потрібна... Meni potriben (masc.) /potribna (fem)...	Мне нужен/нужна... Mne nuzhen (masc.)/nuzhna (fem.)...
Ein Heft Айн хэфт	Зошит Zoshyt	Тетрадь Tetrad'
Eine Füllfeder Айнэ фіюльфедэр	Ручка Ruchka	Ручка Rutschka
Einen Bleistift Айнэн бляйштифт	Олівець Olivets	Карандаш Karandasch
Einen Radiergummi Айнэн радієргуми	Резинка Rezynka	Резинка Resinka
Einen Spitzer Айнэн шпіцэр	Точилка для олівців Tochilka dla olivtsiv	Точилка для карандашей Tatschilka dlya karandaschey
Ein Lineal Айн лінэаль	Лінійка Liniyka	Линейка Lineyka
Ein buch Айн бух	Книжка Knyzhka	Книга Kniga
Eine Schultasche Айнэ шўльташэ	Рюкзак Rukzak	Рюкзак Ryuksak
Einen Buntstift Айнэн бунтштифт	Кольоровий олівець Kolyoroviy olivets	Цветной карандаш Zvetnoy karandasch

Einen Filzstift <i>Айнэн фільцштифт</i>	Фломастер <i>Flomaster</i>	Фломастер <i>Flamaster</i>
Ein Federpenal <i>Айн фэдэрпеналь</i>	Сумка <i>Sumka</i>	Сумка <i>Ssumka</i>
Ein Blatt Papier <i>Айн блат папір</i>	Лист паперу / папір <i>List paperu / papir</i>	Лист бумага / бумага <i>List bumagi / bumaga</i>
Einen Pinsel <i>Айнэн пінзэль</i>	Пензлик <i>Penzlik</i>	Кисточка <i>Kisstatschka</i>
rot • <i>рот</i>	Червоний <i>Chervoniy</i>	Красный <i>Krassnyj</i>
gelb • <i>гельб</i>	Жовтий <i>Zhovtyi</i>	Желтый <i>zholytyj</i>
blau • <i>блау</i>	Синий <i>Siniy</i>	Синий <i>Ssinij</i>
grün • грюн	Зеленый <i>Zeleniy</i>	Зеленый <i>Selyonyj</i>
orange • <i>оранж</i>	Помаранчевий <i>Pomarancheviy</i>	Оранжевый <i>Aranzhevyj</i>
lila • <i>ліла</i>	Фиолетовый <i>Fioletoviy</i>	Фиолетовый <i>Fioletavyj</i>
schwarz • <i>шварц</i>	Чорний <i>Chorniy</i>	Черный <i>Tschornyj</i>
weiß <i>вайс</i>	Білий <i>Biliy</i>	Белый <i>Belyj</i>
braun • <i>браун</i>	Коричневый <i>Korichneviy</i>	Коричневый <i>Karitschnevyj</i>
grau • <i>грау</i>	Сірий <i>Siriy</i>	Серый <i>Sseryj</i>
rosa • <i>Роза</i>	Рожевий <i>Rozheviy</i>	Розовый <i>Rosavyj</i>